

MANUAL DE INSTALAÇÃO CAPOTA MARÍTIMA

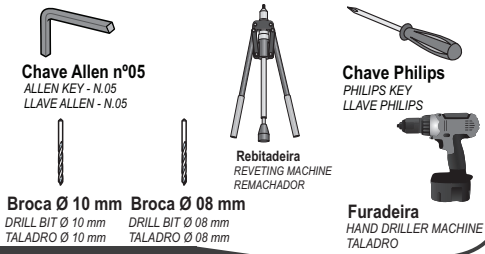
MN038

FLASH COVER

CAPOTAS MARÍTIMAS



FERRAMENTAS NECESSÁRIAS TOOLS NEEDED / HERRAMIENTAS NECESARIAS



Installation guide for tonneau cover Manual de instalación de la lona marinera

VEÍCULO VEHICLE VEHÍCULO			
Cód. Cód.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	Cód. Cód.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION DESCRIPCIÓN

Importante

• **Proprietário: Solicite ao instalador instruções de uso e manuseio. Usada corretamente, prolongará a vida útil de sua capota.**

• **Lave a capota marítima somente com água e sabão neutro, evite produtos químicos. Eles comprometem a resistência da costura e mancham o vinil.**

Important

• **Owner: Ask the installer for instructions on use and handling. Used correctly, will extend the your tonneau cover life.**

• **Only wash the tonneau cover with water and neutral soap, avoid chemicals. They compromise seam resistance and stains the vinyl.**

Importante:

Proprietario: Solicite al instalador instrucciones de uso y manejo. Usada correctamente, prolongará la vida útil de su lona marinera.

Lave la lona marinera solamente con agua y jabón neutro, evite los productos químicos. Ellos comprometen la resistencia de la costura y manchan el vinilo.

Importante:

Proprietario: Solicite al instalador instrucciones de uso y manejo. Usada correctamente, prolongará la vida útil de su lona marinera.

Lave la lona marinera solamente con agua y jabón neutro, evite los productos químicos. Ellos comprometen la resistencia de la costura y manchan el vinilo.

Fone / S.A.C: +55 17 3641-9030

Av. Primo Campagnoli, N° 1173

Distrito Industrial II

CEP: 15775-000 | Santa Fé do Sul/SP - Brasil

ISO 9001

IATF 16949

BUREAU VERITAS

Certification



[/flashcoveroficial](https://www.facebook.com/flashcoveroficial)
www.flashcover.com.br

Manual de Instalação MN038 Rev: 00 - 20/07/2018

ITEM	QT.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN
-A-	01	CONJUNTO DE LONA DE VINIL VINYL CANVAS SET / CONJUNTO LONA DEL DE VINILO
-B-	02	PERFIS DE ALUMÍNIO (BARRA LATERAL) ALUMINUM PROFILES (LATERAL BAR) / PERFILES ALUMINIO (BARRA LATERAL)
-C-	01	PERFIL DE ALUMÍNIO (BARRA DIANTEIRA) ALUMINUM PROFILES (FRONT BAR) / PERFILES ALUMINIO (BARRA DELANTERA)
-D-	8	PARAFUSO M6x30 SCREW M6X30/ TORNILLO M6X30
-E-	12	ARRUELAS LISA FLAT WASHERS / ARANDELAS PLANA
-F-	02	TENSORES TENSORS / TENSORES
-G-	04	PONTEIRA DOS TENSORES TENSORS BRACKET / PUNTERA DE LOS TENSORES
-H-	02	SUPOSTES DO TREK TREK BRACKET / SOPORTE DEL TREK
-I-	02	CANTONEIRAS DO TREK TREK ANGLE / CANTONERA DEL TREK
-J-	02	CANTONEIRAS DIANTEIRA FRONT ANGLE / CANTONERA DELANTERA
-K-	8	REBITES PLUS NUT M6 RIVET PLUS NUT M6 / TUERCA REMACHE PLUS M6
-L-	02	BORRACHA DE ACABAMENTO TRASEIRO REAR TRIM RUBBER / CAUCHO DE ACABADO TRASERO
-M-	08	TUBO ESPAÇADORES SPACER TUBES / TUBOS ESPACIADORES
-N-	04	REBITES POP NUT M5 POP NUT M5 / TUERCA POP M5

Na linha ROLLER os tensores seguem com uma etiqueta, identificando qual a posição correta de se encaixar na ponteira do tensor que segue costurada na lona, a não utilização dos tensores ira ter como consequência a perda de garantia.

In ROLLER line tensioners follow with a label identifying the right position to fit into the turnbuckle tip that follows sewn on canvas, not using the tensioners will result in warrant loss.

En línea ROLLER los tensores siguen con una etiqueta, identificando cual es la posición correcta en la puntera del tensor que sigue cosido en la lona, con no usar los tensores habrá como consecuencia la perdida de garantía

01

Para fixação dos perfis laterais é preciso furar o santantonio da pick up.

1º Passo: Utilizando o final da borda lateral do santantônio como ponto de partida faça a marcação dos 4 pontos.

2º Passo: Na vertical, medir 64mm nos dois pontos traseiros e 67mm nos ponto dianteiros como centro do furo, partindo da parte inferior do santantonio.

Obs. Utilizar a broca de 10mm para a furação dos plus nut (-K-) que segue no kit.

To fix the side profiles, you must stick the pick up roll bar.

Step 1: Using the lateral end border of the roll bar as starting point mark the 4 points.

Step 2: In the vertical, measure 64mm in the two rear points and 67mm in the front points as hole center, starting from the roll bar bottom.

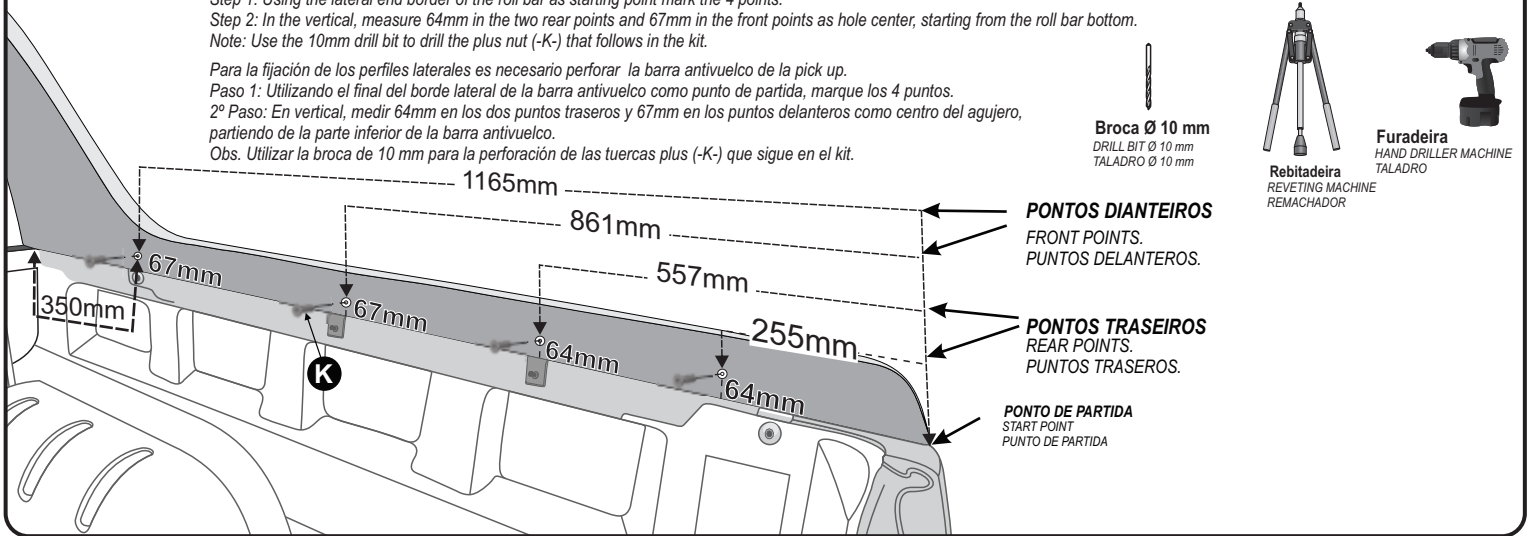
Note: Use the 10mm drill bit to drill the plus nut (-K-) that follows in the kit.

Para la fijación de los perfiles laterales es necesario perforar la barra antivuelco de la pick up.

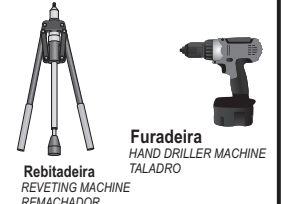
Paso 1: Utilizando el final del borde lateral de la barra antivuelco como punto de partida, marque los 4 puntos.

2º Paso: En vertical, medir 64mm en los dos puntos traseros y 67mm en los puntos delanteros como centro del agujero, partiendo de la parte inferior de la barra antivuelco.

Obs. Utilizar la broca de 10 mm para la perforación de las tuercas plus (-K-) que sigue en el kit.



Broca Ø 10 mm
DRILL BIT Ø 10 mm
TALADRO Ø 10 mm



02

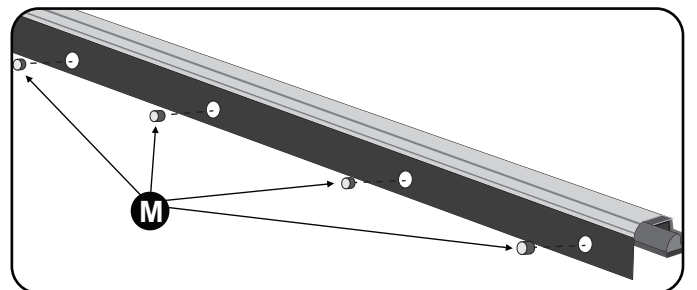
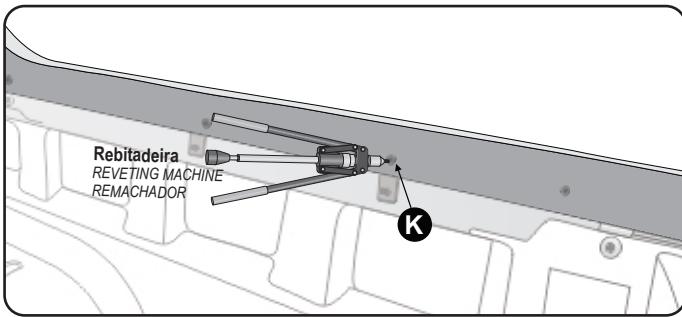
Feito os furos nas laterais fixar os rebites plus nut (-K-) que acompanham o kit
Introduzir os tubos espaçadores (-M-) nos furos já existente na borracha dos perfis laterais.

Once the markings have been made, drill with a 10mm drill bit and attach the plus nut (-K-) attached to the kit.

Insert the spacer tubes (-M-) into the already existing rubber holes of the side profiles and fit into the side profiles (-B-) on the angles (-J-) and tighten the screws.

Hecho las marcas, fure con un taladro de 10mm y fijar los arrebato del tuercas plus (-K-) que acompaña el kit.

Introducir los tubos espaciadores (-M-) en los agujeros ya existentes en el caucho de los perfiles laterales y encaje los perfiles laterales (-B-) en las cantoneras (-J-) y apriete los tornillos.



Instruções para S10 High Country Sant Antônio Original Instructions for S10 High Country with the original roll bar.

03

Fixar o perfil dianteiro nos furos originais da caçamba utilizando os parafuso (D) do kit.

Encaixe as barras laterais (B) na cantoneira (J) e fixa as barras(B) nos furos originais da pick-up utilizando as arruelas (E), e os parafusos (D) do kit.

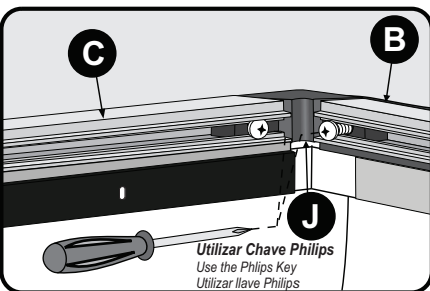
Fasten the front profile to the bed truck original holes using the screws (D) according to the kit.

Attach the side bars (B) to the angle part (J) and attach the bars (B) to the original pick-up holes using the washers (E), and the screws (D) according to the kit.

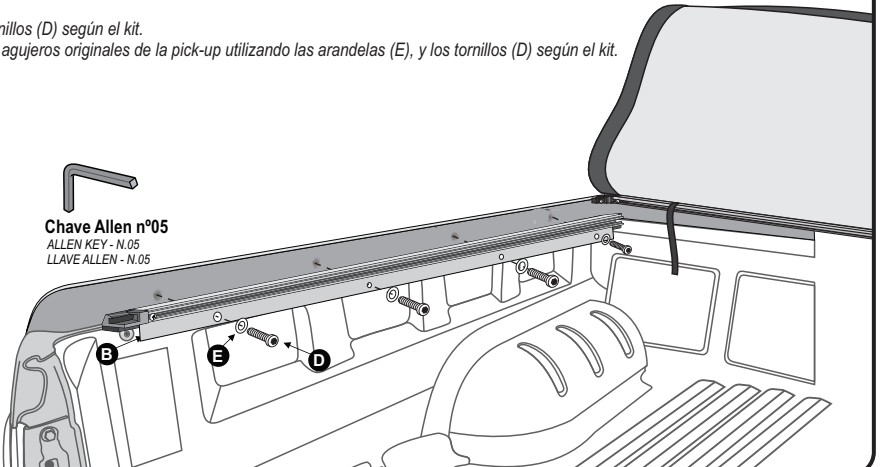
Instrucciones para S10 High Country con el barra antivuelco original.

Fijar el perfil delantero en los agujeros originales del cucharón utilizando los tornillos (D) según el kit.

Enganche las barras laterales (B) en la cantonera (J) y fije las barras (B) en los agujeros originales de la pick-up utilizando las arandelas (E), y los tornillos (D) según el kit.



Chave Allen nº05
ALLEN KEY - N.05
LLAVE ALLEN - N.05



PARA FIXAÇÃO DA DIANTEIRA
FOR THE FRONT FIXING
PARA FIJACION DELANTERA

04

Encaixe o perfil lateral (-B-) no perfil dianteiro (-C-) através da cantoneira (-J-) e aperte os parafusos nas laterais e da cantoneira.

Com os perfis no lugar fazer as marcações da dianteira e furar com uma broca 8mm.

Retirar os parafusos da caçamba, e rebitar na dianteira os rebites Pop nut (-N-) que acompanha o Kit

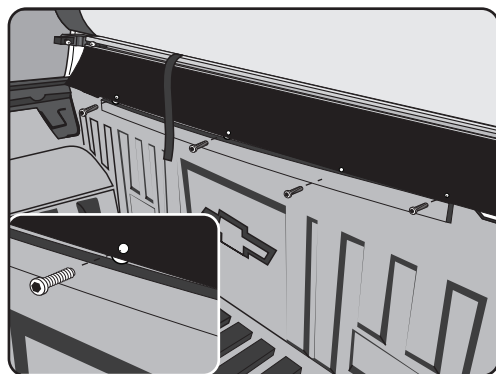
Attach the side profile (-B-) on the front profile (-C-) through the angle (-J-) and tighten the sides and angles screws. With the profiles in place make the front markings and drill with an 8mm drill bit.

Remove the truck bed screws, and front rivet the pop nut rivets (-N-) that comes with the kit.

Enganche el perfil lateral (-B-) en el perfil delantero (-C-) a través de la cantonera (-J-) y apriete los tornillos en los laterales y la cantonera.

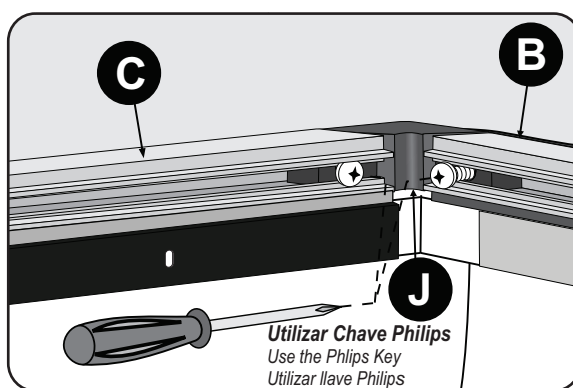
Con los perfiles en el lugar hacer las marcas de la delantera y pegar con un taladro de 8mm.

Retirar los tornillos del cucharón, y remachar en la delantera las tuercas remaches plus (-N-) que acompaña al kit.



Broca Ø 08 mm
DRILL BIT Ø 08 mm
TALADRO Ø 08 mm

Furadeira
HAND DRILLER MACHINE
TALADRO



Utilizar Chave Philips
Use the Philips Key
Utilizar llave Philips

Com os plus nuts já fixado no santantonio, posicione o perfil lateral (-B-), coloque as arruelas nos parafusos e aperte-os.

With the plus nuts already set in the roll bar, position the lateral profile (-B-), place the washers on the screws and tighten them.

Con las tuercas plus ya fijados en la barra antivuelca, coloque el perfil lateral (-B-), coloque las arandelas en los tornillos y apriete.

Colar a borracha de acabamento do canto traseiro (-L-) em ambos os lados, seguindo o alinhamento da borracha lateral.

Encaixe o bagueete no perfil lateral (-B-) na posição dianteira do santantonio para facilitar o fechamento.

Os tensores (-F-) seguem com uma etiqueta, identificando qual a posição correta de se encaixar nas ponteiras (-G-) que segue costurada na lona.

A não utilização dos tensores irá ter como consequência a perda de garantia.

Glue the back edge trim rubber (-L-) on both sides, following the lateral rubber alignment.

Attach the plastic profile to the side profile (-B-) in the roll bar front position to facilitate closing.

The tensors (-F-) follow with a label, identifying the correct position to fit in the tensors bracket (-G-) which is sewn on the canvas.

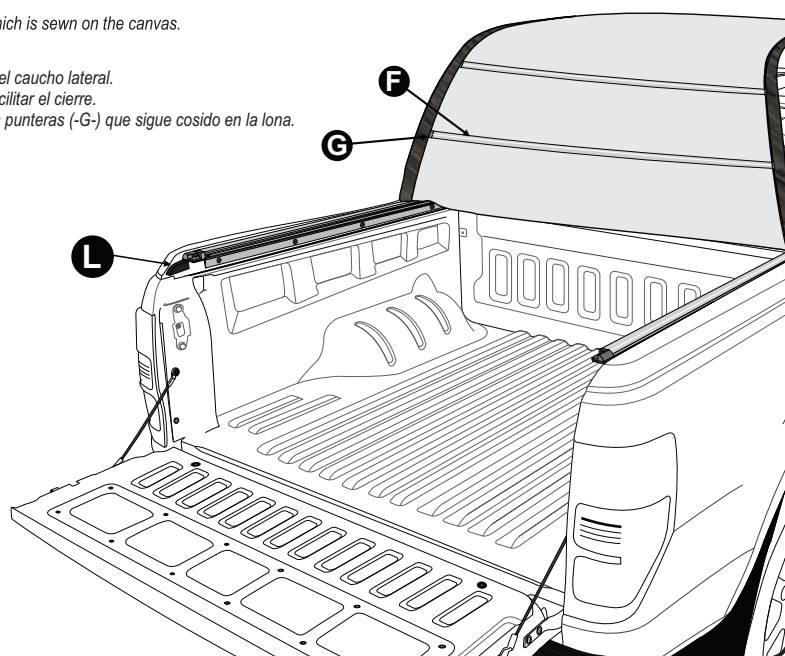
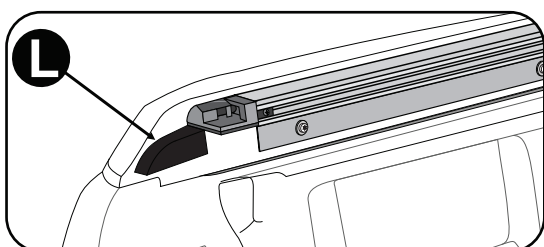
Failure to use the tensors will result in warranty loss.

Colocar el caucho de acabado de la cantonera trasera (-L-) en ambos lados, siguiendo la alineación del caucho lateral.

Enganche el perfil plástico en el perfil lateral (-B-) en la posición delantera del barra antivuelca para facilitar el cierre.

Los tensores (-F-) siguen con una etiqueta, identificando cuál es la posición correcta de encajar en las punteras (-G-) que sigue cosido en la lona.

La no utilización de los tensores tendrá como consecuencia la pérdida de garantía.

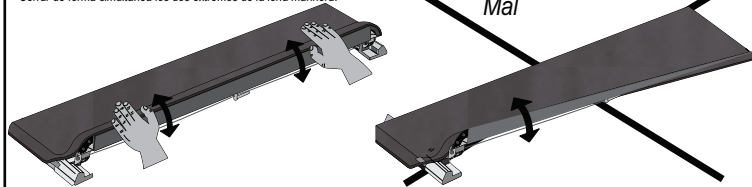


05

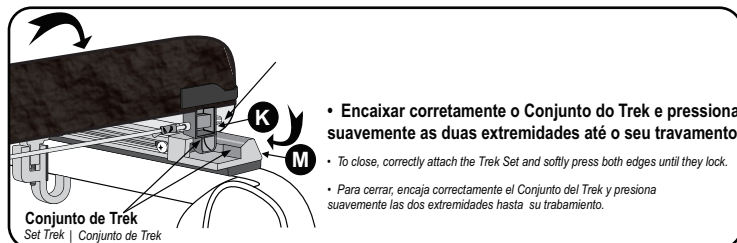
Check that the trek set is properly seated. Simultaneously close the two ends of the tonneau cover.

Comprebe que el conjunto de trek está correctamente acoplado. Cerrar de forma simultánea los dos extremos de la lona marinera.

ERRADO
Wrong
Mal



NÃO FECHAR UM LADO DE CADA VEZ
DO NOT CLOSE ONE SIDE AT A TIME.
NO CERRAR UN LADO DE CADA VEZ.



Conjunto de Trek
Set Trek | Conjunto de Trek

• Encaixar corretamente o Conjunto do Trek e pressionar suavemente as duas extremidades até o seu travamento.

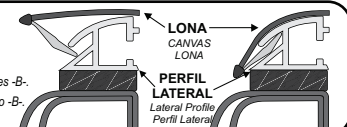
• To close, correctly attach the Trek Set and softly press both edges until they lock.

• Para cerrar, encaja correctamente el Conjunto del Trek y presiona suavemente las dos extremidades hasta su trabamiento.

• Encaixar o Bagueete existente na lona -A- nos perfis de alumínio -B-.

Attach the existing plastic profile to the canvas -A- in the aluminum profiles -B-.

Encaje el perfil plástico existente en la lona -A- en los perfiles de aluminio -B-.



A GARANTIA DAS CAPOTAS MARÍTIMAS É DADA AO PRIMEIRO USUÁRIO NO PRAZO DE:

TONNEAU COVER WARRANTY IS GRANTED TO THE FIRST USER WITHIN:

LA GARANTÍA DE LAS LONAS MARÍTIMAS ES DADA AL PRIMER USUARIO EN EL PLAZO DE:

ESTA GARANTIA É VÁLIDA QUANDO:

a) O certificado estiver devidamente preenchido e no prazo estabelecido; b) A capota apresentar: defeitos de fabricação ou de matéria-prima mediante análise do Departamento Técnico, e ou não tenha sido submetida a reparos por terceiros; c) Após análise da Flash Cover, se for identificado problema de fabricação ou de matéria-prima, reserva-se o direito de trocar, ou consertar apenas a parte ou componente específico do problema, sem direito de o consumidor exigir a substituição total do produto; d) Não terá Garantia se o produto sofrer acidentes, se for alterada sua condição original ou usada de forma indevida (sem os tensores ou demais componentes) ou da montagem inadequada em desacordo com as especificações contidas no Manual de Montagem; e) se houver utilização de qualquer produto químico em vez de água e sabão neutro; f) Conservação, limpeza e durabilidade: Para limpeza utilizar somente água, sabão neutro, esponja ou flanela. Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos. Utilizar sempre as travessas centrais que dão sustentação e facilitam o escoamento de água. Lubrificar os pinos e mantê-los lubrificados.

THIS WARRANTY IS VALID WHEN:

a) The certificate is duly completed and within the established period;

b) The tonneau cover shows: manufacture defects or raw material, upon analysis of the Technical Department, and whether or not it has undergone repairs by third parties; c) After Flash Cover analysis, if a manufacturing or raw material problem is identified, reserves the right to exchange, or repair only the specific part or component of the problem, without the right consumer to demand the total product replacement; d) There will be no Warranty if the product suffers accidents, if its original condition is changed or used in improper form (without tensioners or other components), or improper assembly in disagreement with the specifications contained in the Assembly Manual; e) If any chemical is used instead of water and neutral soap; f) Maintenance, cleaning and durability: for cleaning, use only water, mild soap, sponge or flannel. Never use chemical or abrasive products. Always use the central crossmember that support and facilitate the water draining. Lubricate pins and keep them lubricated.

ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA CUANDO:

a) El certificado está debidamente cumplimentado y dentro del plazo establecido; b) La lona marinera muestra: defectos de fabricación o materia prima, después del análisis del Departamento Técnico, y si ha sido reparado o no por terceros; c) Después del análisis de Flash Cover, si se identifica un problema de fabricación o materia prima, se reserva el derecho de intercambiar o reparar solo la parte o componente específico del problema, sin que el consumidor correcto exija el reemplazo total del producto; d) No habrá garantía si el producto sufre accidentes, si su condición original se cambia o se usa de forma incorrecta (sin tensores u otros componentes), o un ensamble incorrecto en desacuerdo con las especificaciones contenidas en el Manual de ensamble; e) Si se usa algún químico en lugar de agua y jabón neutro; f) Conservación, limpieza y durabilidad: Para limpieza utiliza solamente agua, jabón neutro, esponja o flanela. Jamás utiliza productos químicos o abrasivos. Utiliza siempre las travessas centrales que sostienen y facilitan el desague. Lubrifica los pinos y los mantenemos aceitados.